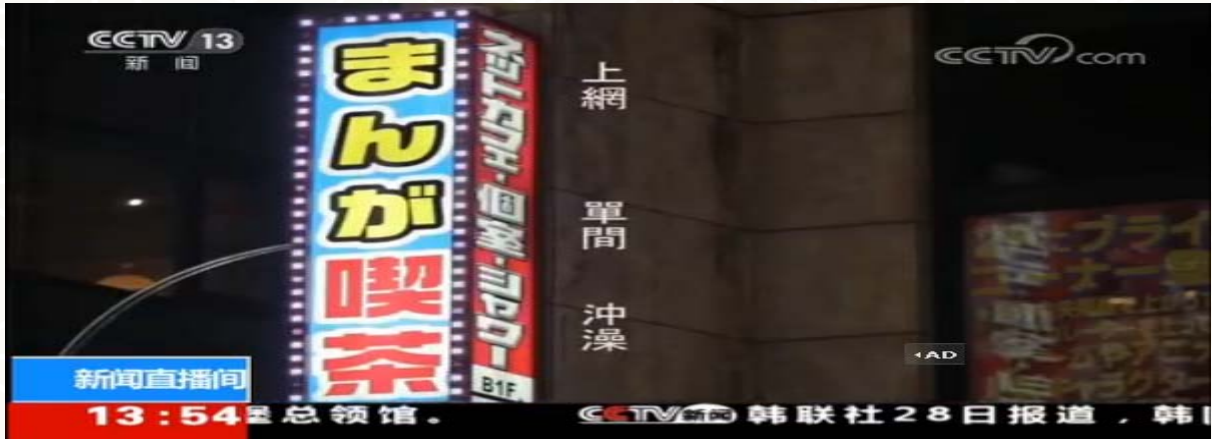


日本“网吧难民”现象严重

핵심내용

日本，网吧居住，设备齐全，便利，形成原因复杂，对策收效甚微



<http://tv.cctv.com/2018/03/30/VIDEWmwmS79xNhs8bDUGeaXb180330.shtml>

빈칸 채우기 填空

主播 在日本，“网吧难民”是指因没有固定居所、在网吧等24小时营业场所居住的人群。据日媒最近公布的调查结果，东京每天就有大约4000这样的人，他们沦为“网吧难民”的原因却是 ①_____。

导播 26岁的文野是一名工地保安，由于经常辗转在不同的网吧过夜，文野自称是一名 ②_____“网吧难民”。

文野 起初，我也一直在找公寓，但是都太贵了，所以就决定先住在网吧，这里设备齐全，生活很轻松，不用花那么多钱，也不用担心电费。

导播 为了迎合“网吧难民”人群的需求，日本网吧近几年逐渐向小型旅馆 ③_____，除了提供上网服务，还设有单间洗漱间等设施，价格却仅是正规旅店的 ④_____，以文野所居住的网吧为例，一个单间每天仅需要两千四百日元，约合人民币一百三十元，若长期租用，每天仅需要一千九百二十日元，约合一百元人民币，此外网吧还提供免费的饮用水等，不过并不是所有“难民”留宿网吧都因为经济拮据。

网吧难民 我对那种住宅没兴趣，我有时候在想，为什么一定要住在那种地方呢。

导播 据报道，该男子居住在新宿的一家网吧内，距离他工作的地点非常近，他表示选择居住在网吧完全是为了方便。

网吧难民 新宿的交通很便利，如果我要去别的工地干活的话，也不用搬家什么的，很方便。

导播 报道称，日本政府已拿出了一些针对“网吧难民”的对策，比如东京都制定了收容制度，不过由于“网吧难民”形成的原因复杂，目前收效 ⑤_____微。



핵심단어 关键词

중국어 단어	병음	뜻
网吧	wǎngbā	[명사][외래어] PC방. 인터넷 카페
沦为	lúnwéi	[동사] ...(으로) 전락하다
辗转	zhǎnzhuǎn	[동사] 전전하다. 여러 곳을 거치다
迎合	yínghé	[동사] 영합하다. 비위를 맞추다
拮据	jiéjū	[형용사] 옹색하다. 군색하다. 곤궁하다
对策	duìcè	[명사] 대책. 대응책. 대비책
收容	shōuróng	[동사] (구제를 목적으로) 수용하다. 받아들이다

핵심표현법 主要句式

1 不尽相同~ [bújìnxiāngtóng]

'서로 같지는 않다'라는 의미로 약간의 공통점이 있어도 완전히 일치하지 않고 다르다 라는 표현할 때 사용

尽管是一样的金牌，但对夺金者的待遇却**不尽相同**。

똑같은 금메달이라도 대우는 천차만별이다.

2 资深~ [zīshēn]

'경력이 오랜'이라는 뜻으로 경력과 자격이 풍부하다는 베테랑인 사람을 표현 할 때 사용

这位主讲是一位**资深**教师。

이 강연자는 경력이 풍부한 교사이다.





3 转型~ [zhuǎnxíng]

'바꾸다'라는 의미로 사회 경제 구조·문화 형태·가치관 등을 전환하다 라는 표현할 때 사용

她在这部电影中尝试了表演的**转型**。

그녀는 이번 영화에서 연기 변신을 시도하였다.

4 零头~ [língtóu]

'푼돈,나머지'이라는 의미로 계산 단위·포장 단위 등에서 일정한 단위가 되지 못하는 우수리 또한 옷의 자투리를 표현 할 때 사용

不算**零头**，我们花了10万韩币。

나머지를 빼고 우리는 10만원을 썼다.

5 甚~ [shèn]

'몹시. 매우'라는 뜻으로 형용사 앞에 쓰여 정도가 심함을 나타낼 때 사용, 구어표현 비해서 문어체에서 많이 사용

此地风景**甚**好。

이곳은 경치가 매우 아름답다.

토론 讨论

- 1 您平时喜欢上网吗，上网都做些什么？
- 2 您去过网吧吗，还记得您第一次去网吧的时候吗，请说一说？
- 3 对于以上新闻里的“网吧难民”的报道，您有什么看法，请讲一讲？
- 4 现在“一人家庭”越来越多，您觉得这样的社会问题有什么改善方法吗？

